

# Vuk'uzenzele

Produced by: Government Communication & Information System (GCIS)

English/Siswati

September 2020 Edition 1



**Mveliso  
recycles  
waste  
into art**

**Page 12**



**Suicide  
survivor  
shares story  
of hope**

**Page 6**

## R100 million to fight GBVF



### Silusapho Nyanda

For four years, Ntombobolo Mrubata (38) did not know that she was in an emotionally abusive relationship.

She was involved with a man who continuously hurled insults at her and made her feel worthless.

"The emotional abuse I was subjected to made me feel small and belittled. I felt like I was nothing and could not do anything for myself. This man would even restrict my movement, he basically owned me. My self-confidence had reached rock bottom, I never thought that I could get out of that dark hole," said Mrubata.

Mrubata who originates from Eden

in Western Cape, eventually gained the courage to leave the abusive relationship after attending an information session facilitated by the Bitou Women of Change NGO.

"This information session really opened my eyes. I was not aware of the other forms of abuse, especially those that did not involve physical harm. I realised that I too was being abused." I spoke to the coordinator after the session and she invited me to get counselling and life skills training that would help me leave the relationship for good," says Mrubata.

Mrubata received skills on how to start a business, computer skills and currently working towards obtaining a driver's license with the assistance of the Bitou Women of Change.

"With the information I received from Bitou Women for Change, I managed to start a small business to sustain myself. I sell chips and fat cakes. This business has given me the

**Cont. page 2**



To read Vuk'uzenzele download the GOVAPP on:



Search for SA Government on Google playstore or appstore

### CONTACT US

Website: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)  
[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Tshedimosetso House:  
1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)  
Tel: (+27) 12 473 0353

**FREE COPY NOT FOR SALE**



"Manje sesikhatsi setfu sonkhe sekutsi sisebentisane, sihloniphe Nelson Mandela, sakhe iNingizimu Afrika lensha, lencono yawonkhewonkhe."

MENGAMELI CYRIL RAMAPHOSA

#SendMe

SIKWAKHELA LIKUSASA LELINCONO  
KUFUNDZA KULOKO LOKWENTIWA NGUMADIBA



## Asigcinaneni siphephile

**L**ive letfu lisesisabeni se-2 sekucaphela ekuphend vuleni kwetfu kulolubhubhane lweligiwane le-corona. Loku kufike njengendella yekuhhamleka kubo bonkhe bantfu baseNingizimu Afrika lebabaphile ngaphasi kwemitsentofo yekuvinjelwa lelukhuni tinyanga letishlanu letengcile.

Kuluphawu lwenchubekelembili lesiyentako ekunciphiseni kusuleleka lokusha ngalesifo kanye nalokutawufuneka kutisetjentiswa tetfu tetemphilo. Kuphindze futsi kube yintfuko lebaluleke kakhulu njengaloku silwela kuvusetela umnotfo wetfu.

Kodvwa kusasekusha kakhulu kutsi singacala sijabule.

Sisasekhatsi nekhatsi kwe-lubhubhane lolubulalako loseluvele lutsatse timphilo tebantfu baseNingizimu Afrika kuphela laba-11 000. Kunetehlakalo letingetulu kwesigidzi tebantfu labasuleleka ngalesifo labacinisekisiwe, sisakunombolo yesihlanu emaveni emhlaba wonkhe lanekutseleka ngalesifo lokusesibalweni lesisetulu. Kuhlala njalo kunelitfuba lekutsi lesifo siphindze futsi sivuke.

Nangabe sidzinga sikhumbuto sesidzingo sekutsi sicaphele, kufanele kutsi sibuke loko lokusandza kwe-nteka endzaweni lechele ngetinkhulungwane temakhi-lomitha eNew Zealand. Emva kwetinyanga letintsa-tfu lelo live limemetele kutsi sekute ligciwane le-corona kulo, iNew Zealand seyi-phindze futsi yabangaphasi kwekumiswa kwekusebenta



kwetintfo kwavelonkhe. Nanome lokubhedvuka kwamuva kube netehlakalo letimbalwa, hulumende ngekushesha umemetele futsi imitsetfo yekumiswa kusebenta kwetintfo kwavelonkhe.

Imitsetfo yekuvimbela iphindze futsi yamenyetelwa etincenyeni letinengi tase-Yurophu ngesikhatsi tihlangabetana 'neligagasi lesibili' lekusuleleka ngalesifo. Loku kukhomba ngalokucacile kutsi tintfo tingagucuka njani masinyane nangabe kukhunywa nge-COVID-19.

Kuyindlela yekusiphaphamisa tsine sonkhe lesinacabanga ngekutikhohlisa sitsi sesisondzele kubona siphetfo salesimo lesiphutfumako setemphilo yemmango.

Ecinisweni, kunetinkhomba telitsembo. Linani lete-hlakalo lebatfu labasuleleka ngalesifo lapha eNingizimu Afrika liyachubeka ngekwe-hla. Ngesikhatsi lokwesule-leka ngalesifo kwenyuke kakhulu enyangeni nje yinye leyengcile, besifola tehlakalo letinsha tekwesuleleka letilinganisewa kuleti-12 000 ngelilanga. Loko sekwehle kwalinganisewa ku-avareji leti-5 000 ngelilanga kuleli-viki lelengcile. Lizinga letfu

lebantfu labelulamako lime kumaphesenti lange-80.

Njengaloku lelive selingena esigabeni se-2 sekucaphela, imitsetfo levimbela leminengi lemayelana netenhalo kanye nemisebenti yetemnotfo seyisusiwe. Loku kuhamba nebungoti lobenyukile bekwesuleleka ngalesifo.

Nyalo kudzingeka kutsi sibulawule lobungoti kanye nekucinisekisa kutsi loko lesikuzuzile kute kubungunyalo ekuvimbeni kutsi kubhebhetsaka kwalesifo kungabuyeli emava. Ingoti lenkhulukati kutemphilo tesive njengalo kukhobosa. Kungaba kutsi nyalo sesi-vunyelwe kutsi sihlangane nebangani neminden, si-vakashele tindzawo tekutijabulisa, sitsatse luhambo lwekushaya ngumoya sikhibike kanye nekunatsa tjwala etindzaweni lapho kutsengwa khona kudla uhlale phasi udle, emabhaleni nasemathaveni.

Kodvwa njengaloku inkhulomo lehlakaniphile itsi, kutsi intfo uyakhona kuye-na, akusho kutsi kufanele kutsi uyente.

Bantfu labanengi labanaleligciwane le-corona bete timphawu talo futsi kungenteka kutsi abati ne-

kwati kutsi basulelekile. Leli liciniso leletfusako ngobe kusho kutsi nome ngabe ngumuphi lomunye wetfu kungenteka kutsi wesulelekile njengaloku sikhuluma futsi kungenteka kutsi ngekungati utselela labanye.

Loku kwenteka ngesikhatsi umuntfu avakashela tihlobo, ikakhulu bantfu labadzala kanye nalabo labanetimo tetekwelashwa taphambilini loko kubenta kutsi batse-leleke lula ngaleligciwane. Kuphindze futsi kubelliciniso nangelesikhatsi umuntfu aya etinkonzweni tetenkolo nome imisebenti yetemasiko.

'Leligagasi lesibili' lekuteseleka ngalesifo emave lamanengi lahangabetane nalo yintfo lengenteka nome kunini nakitsi. Nanome imitsetfo yekuvimbela lemengi seyisusiwe, akusho kutsi ngeke ibuyiswe nangabe sihangabetana nekwenyuka lokukhulu kwekutseleleka ngalesifo. Lolubhubhane luyindzaba yekufa neku-phila. Kudzingeka kutsi sitetayetise futsi sicaphele.

Kulamalanga, emaviki kanye netinyanga letila-ndzelako, kufanele kutsi ngekushesha sigcile kumi-tamo yetfu yekuvusetela. Umnotfo wetfu kanye nesive setfu sikhahlabeteke kakhu-

lu. Njengaloku sibuyela kuyowusebenta cishe kuto tonkhe timboni - kanye nekusebentela kulungisa lo-monakalo lowentekile-sine-sibopho sekungayekeleli nje singacapheli lowo nalowo, bacashi, imimango, iminden, bongcweti, tisebenti kanye netakhamuti.

Kute namunye wetfu lofuna kubuyela emuva kulamalanga ekucala emi-setfo yekuvimbela lecinile. Sifuna kuchubekela embili nemphilo yetfu. Sifuna kutsi bangani betfu kanye nalabo betfu lesibatsandzako kutsi bahlale njalo baphilile futsi baphephile.

Njengesive, asichubekeni sisebente ngekuhlanganya kucinisekisa kutsi sichebele embili. Kungena esigabeni se-2 sekucaphela sekumiswa kwekwenteka kwetintfo kwavelonkhe akusho kutsi 'inkhululeko yako konkhe'. Imitsetfo lemayelana nekuchelelana ngekwenhlalo, kufaka sifonyo sebuso, imihlangano yetenhlalo kanye neluhambo loluya emaveni emhlaba solo isasenjalo iyasebenta.

Kuphumelela kwetfu kuya ngekutsi siyakhona yini kuhlonipha lemitsetfo-simiso kanye nekucinisekisa kutsi lowo nalowo utiphatsa ngekunakekela kanye nange-kutibophelela.

Ngaso sonkhe sikhatsi nasibuka umsebenti longa-simcoka, kufanele kutsi sitibute kutsi: buyini bungoti bekutselela kwetfu kanye nalabanye? Nangabekunebu-ngoti, nome ngabe ngulobuncane, kuncono kutsi ungawenti.

Asichubekeni, njengaloku besenta, sicaphele. Asigci-naneni siphephile. ①

# I-NSFAS yaphumelelisa emaphupho ami

**More Matshediso**

**S**ikimu Savelonkhe Sekusita Titjudeni N g e t i m a l i (NSFAS) sivale leligeba letimali emkhatsini kwa-Karabo Mashego (21) naseluhlelweni lwakhe lwekuchubeka ngetifundvo takhe.

Mashego waseSebokeng eGauteng endzaweni yaseVaal utsi bekangeke akhone kukhokhela imali yekufundza naletinye tindleko letita nekuchubeka kufundza emva kweku-phofula matikuletjeni uma bekangatfoli umfundzate lobuya ku-NSFAS.

"Kweneta, imali lengiyitfola njalo ngenyanga levela ku-NSFAS ingenta ngikhone kulala futsi ngifundze ngisutsi," usho njalo.

Mashego ungumfundzi lowenta umnyaka wesitsatfu kutifundvo tebunjiniye-la eNyunesi yasePretoria.

"Tindleko tekufundza tibita kakhulu. Kuletifundvo lengitikhetsile, ecinisweni bengingeke ngikhone kukhokhela tinyanga letisitfupa, angisakhulumi ngemnyaka wekufundza lowodvwa," uyachaza.

Mashego watfola matikuletjeni ngemnyaka we-2016 futsi bekamfundzi lowaphuma embili eklasini lakhe, kodwva angenayo indlela yekukhokhela tifundvo takhe. Sicelo sakhe selusito lwetimali ku-NSFAS saphumelela ngemnyaka wekufundza we-2018.

"Loku kwanginika litfuba lekuphumelelisa liphupho lami lekufundzela bunjiniyela. Imfundvo idlala indzima lenkhulu ekutifufukiseni futsi iyangisita kutsi ngichubekele embili kuko konkhe Bengifisa kuhphumelela kuko. Ngetulu kwaloko, inginika emandla ekutifufukisa labanye bantfu emmangweni wangkitsi ngaloko ifaka ligalelo kumnotfo walelive letfu," kuchaza Mashego.



**Karabo Mashego**  
ufundzela kuba neticu  
kutebunjiniyela, sibonga  
i-NSFAS.

"Ngincusa bantfu labasha kutsi bafake ticelo telusito lwetimali ku-NSFAS ngoba kuhphumelelisa liphupho lakho akuchamuki maha, kudzinga lusito lwetimali, kantsi i-NSFAS itakuvalela lelo geba," usho njalo.

Indvuna Yetefundvo Lephakeme, Yetesayensi Neyetekucanjwa Kwalokusha, Dkt. Blade Nzimande, sevele uvule sikhatsi lesitinyanga letine temjikeleto wemnyaka we-2021 weku-faka ticelo ku-NSFAS, kusuka mhla ti-3 Ingci kuya

kumhla ti-30 Lweti 2020. Titjudeni lebetincishwe ematfuba phambilini naleteswele letifisa kuchubeka netifundvo tato kunoma nguliphi likolishi lahulumende letethekhniki neletemakhono kute-mfundvo netekuceceshwa

(TVET) noma enyunesi tingafaka ticelo.

Kute ukhone kufola kusekelwa ngetimali yi-NSFAS, lofaka sicelo kufuneka abe sakhamuti saseNingizimu Afrika futsi abe aphuma emndenni lonelinani lemholo selihlangene lonkhe lemnya-ka lelingengci R350 000. Lemali leholwa ngumndeni ngemnyaka yetitjudeni letinekukhubateka akufuneki ibe ngetulu kwe-R600 000.

"Kulomnyaka lona weku-fundza, i-NSFAS isekele ngetimali titjudeni leting-tulu kwe-700 000, leti-248 242 letisemakolishi eTVET naleti-481 339 letisema-nyunesi (titjudeni letikhombisa kutsi setibhalisiwe). Loku kukhomba kwenyuka ngemaphesenti la-20 uma kuchatsaniswa nemnyaka lowengcile ngekubuka idatha yekubhaliswa letfo-lakele ngesikhatsi lesifanako ngemnyaka we-2019 uma icatsaniswa neye-mnyaka we-2020," kusho Indvuna Nzimande.

I-NSFAS inelinani lelimaphesenti la-40 ebantfu labenta ticu tekucala emanyunesi nalabamaphesenti la-70 emakolishi eTVET.

## Indlela longafaka ngayo sicelo

- Labafaka sicelo kufuneka bavakashele [www.nsfas.org.za](http://www.nsfas.org.za) bese bachafata ku-myNSFAS. Kufuneka bativulele i-akhawunti ye-myNSFAS, chafata inkinotho lets *APPLY*, phendvula imibuto lekusikrini bese ufaka emadokhumenti ladzingekako. Uma loku sebakwentile, kufuneka bachafate *SUBMIT*.
- Emva kwekuchafata *SUBMIT*, inombolo leyireferensi yesicelo sakho itawuvla kusikrini. Lenombolo leyireferensi itawuphindza itfunyelwe kunombo-lo yamakhalekhikhini wakho nakulikheli le-imeyili leliniketwe ngilofaka sicelo.
- Labafaka sicelo bangasebentissa makhalakhikhini, ithebulethi noma ikhompuyutha kufaka sicelo. Iphothali ye-NSFAS ibe netingucuko letincane letenta kutsi kubo malula kuyisebentissa netekukhulisa kuvikeleka.
- Labafaka sicelo kwekucala kufuneka babe nekhophi ye-ID noma yesitifiketi

sekatalwa kute babhalise bese batakhela iprofayili kuphotali ya-myNSFAS. La-bafaka sicelo lesevele bane-akhawunti kufuneka bangene ku-akhawunti yabo - khumbula, kuvumeleke iprofayili leyodwa kuphela kuloyo lofaka sicelo.

- Labafaka sicelo kufuneka bavume kutsi lwatiso lolumayelana nabo luhlolwe ngumntu wesitsatfu kodvwa uma bangavumelani naloku, angeke bavunyelwe kuchubeka nenchubo yekufaka sicelo.
- Ngenca yalobhubhane weligciwane le-corona, labafaka sicelo angeke kudzingeke kutsi batfumele noma bafake lifomu lekunika imvumo. Kunaloko, batawucelwa kutsi bavume imibandzela lekulifomu lekuvuma leli-elektronikh, lelihambisana nemigomo nemibandzela yekutfola lusito lwetimali.
- Titjudeni kusafuneka kutsi titfumele emadokhumenti ato lahambisana naloku (ikhophi ye-ID yakho, bufakazi bemholo wemtali/wemnakekeli, ikhophi yemtali / yemnakekeli, futsi/noma lifomu A leticelo tebantfu labanekukhubateka).